

PASSango



MANUAL DE USUARIO

y lo que necesita
saber para cumplir
con las normativas
de peajes



Descubrir

Inicialización

Lista de
comprobación

Uso de peajes

 Normas de circulación
ALEMANIA

 Normas de circulación
ITALIA

 Normativa de
circulación
SUIZA

Indicadores
de avería

En caso de avería

PANTALLA PRINCIPAL DEL DISPOSITIVO



1 País y matrícula del vehículo

2 Fuente de alimentación
○ ○ caja de fusibles

3 Estado de la batería

4 Estado de la red GSM

5 Estado del GPS

6 Dominios de peaje ⁽¹⁾

BEL : VIAPASS de Bélgica

TIS : Francia + túnel de Liefkenshoek
(Bélgica)

VIA : España + Portugal

ET1 : Austria + puente Storebaelt (Dinamarca)
y Øresund (Suecia)

DEU : LKW-Maut de Alemania

POL : e-TOLL de Polonia

BGR : BG TOLL de Bulgaria

HUN : HU-GO de Hungría

ITA : AISCAT de Italia

CHE : Suiza/Liechtenstein

Tenga en cuenta que el dispositivo no siempre emite un pitido en las barreras/pórticos de peaje o fronteras.

7 Servicios

T&T : Servicios de geolocalización

8 Bloqueo comercial

9 Fallo

10 Botón de navegación de cuatro direcciones

Botón de arriba y abajo:

Menú y configuración

Botón de izquierda y derecha:

menú de control y configuración
(ejes, peso, peaje, sonido, etc.)

11 Número de ejes en uso
(tractor + remolque)

(1) Antes de su viaje, consulte la normativa oficial de cada país. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su punto de contacto habitual.

Inicialización

1 ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO OBU

1. Una vez conectado su dispositivo, empieza el proceso de inicialización automático (alrededor de 2 min).



2. El botón de navegación se ilumina de verde y se muestran todos los servicios suscritos en la pantalla: su dispositivo está operativo.



2 COMPROBACIONES

Con el botón de navegación arriba/abajo, desplácese por el menú de control para comprobar que el dispositivo se ha instalado correctamente.

EXT. POWER : ON
BATTERY : OK
IGNITION : ON
MOVEMENT : OFF

La instalación de su dispositivo es correcta.

EXT. POWER:

ON: Conectado
OFF*: No conectado
ERROR: Error

IGNITION:

ON: Alimentación permanente correcta
OFF*: Alimentación temporal
ERROR*: Error de conexión - revise la instalación

BATTERY:

OK: En funcionamiento
LOW: Conecte del dispositivo
ERROR: Batería interna desconectada

MOVEMENT:

CONTACTO MOTOR ON

ON: Motor encendido
OFF: Motor apagado

CONTACTO MOTOR OFF

ON: Movimiento detectado
OFF: Movimiento no detectado

* Consulte los requisitos de conexión.

** Su dispositivo solo está conectado con 2 cables o al mechero.

Asegúrese de conectar el dispositivo a la caja de fusibles del vehículo con 3 cables.

Lista de comprobación

El botón de navegación se ilumina en verde



La matrícula del vehículo se corresponde con el vehículo conducido.



El dispositivo está conectado a la caja de fusibles.



El nivel de cobertura GPS tiene al menos una barra.



Debe aparecer el símbolo de recepción satélite y no estar tachado.



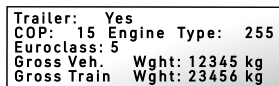
El número de ejes se corresponde con el vehículo conducido.

* En Alemania, los ejes elevados se cuentan.



Los dominios de peaje suscritos se muestran y no están tachados.

Si hay más de 6 dominios de peaje, se muestran pulsando el botón de navegación abajo.



Desde la pantalla de información "i", acceda a la pantalla de ajustes y compruebe la información del vehículo.



Si se ha suscrito al paquete de geolocalización, el icono T&T aparece en la pantalla.



Lista de comprobación

MODIFICAR EL NÚMERO DE EJES



Manipule el dispositivo solo
con el vehículo detenido.

El número de ejes mostrado en la pantalla principal debe ser igual al número de ejes no elevados que tiene el vehículo conducido (tractor + remolque). **Aviso para los dominios de peaje en Alemania: los ejes elevados deben contarse.**

Configuración del número correcto de ejes:
Mantener pulsado (2 sec.) el botón de la derecha > o de la izquierda <. Para cambiar el número de ejes: desplácese por el número de ejes posible y seleccione el adecuado.



Uso de peajes

Al pasar por los pórticos, barreras de peaje o fronteras, el dispositivo no emite ninguna señal.

- Utilice los carriles sin restricciones de altura.
- Respete las señales de tráfico y las normas de **seguridad**.

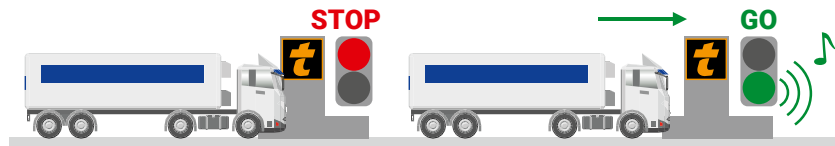
CARRILES E-TAG ESPECÍFICOS ⁽¹⁾

 FRANCE	 SPAIN	 PORTUGAL	 BELGIUM*	 DENMARK*	 SWEDEN*	 ITALY
			 Liefkenshoek tunnel	 Storebælt bridge	 Øresund bridge	

* only tunnel and/or bridge



En el carril del peaje, mantenga una distancia de 4 metros con el vehículo de delante.



Pase cuando el semáforo esté en verde y la barrera esté levantada.

¿NECESITA AYUDA? Pulse el botón de llamada para ponerse en contacto con un operador.

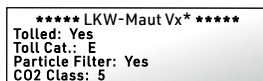
(1) Autopistas de Francia, España, Portugal, Italia, túnel de Liefkenshoek en Bélgica y puentes de Øresund y Storebælt en Suecia y Dinamarca.



Normas de circulación

NORMAS ESPECÍFICAS EN ALEMANIA

1. Compruebe la información sobre su vehículo.



* depende de la versión

2. Configure el número de ejes correcto para cumplir con la normativa alemana:

ejes levantados + no levantados del vehículo (tractor + remolque)

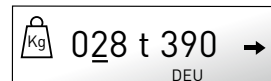
Acceda al menú de configuración con el botón de navegación de arriba/abajo. Confirme los dígitos correctos pulsando el botón derecho durante 2 segundos:



Mantener pulsado para ajustar o activar

3. Introduzca el peso máximo actual del conjunto del vehículo. (OBLIGATORIO)

Este peso se encuentra entre el peso máximo de carga autorizado y el peso bruto del vehículo. Redondee el peso 10 kilos por arriba o por abajo para cumplir con la normativa actual sobre las clases de peso.



Peso

4. Active o desactive los peajes. (EN CASO DE EXENCIÓN)

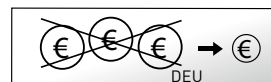
Antes de salir a la carretera, compruebe la configuración del dispositivo. Los peajes están activados por defecto.

El servicio DEU aparece en la pantalla principal.

EXENCIÓN: puede desactivar los peajes si tiene una exención oficial. Si lo activa o desactiva de manera ilícita, será responsable ante el perceptor de peaje de Alemania.



Peaje activado



Peaje desactivado

NORMAS ESPECÍFICAS EN ITALIA

Cobertura territorial:

El dispositivo Passango está disponible en todas las autopistas de Italia, excepto las siguientes: A3 Salerno Pompei Napoli, Sicilia.

Esta lista de excepciones cambiará pronto. Le mantendremos informado.

Carril e-tag específico:



Límite de velocidad legal:



Para evitar un funcionamiento incorrecto del dispositivo durante el pago, es extremadamente importante tener solo un dispositivo encendido y autorizado para los peajes en Italia.

Hay 3 tipos de sistemas de peaje en Italia:

- Sistema cerrado: en este caso, el viaje implica la circulación por carriles que canalizan los vehículos hacia una estación de entrada y después una estación de salida donde se cobra el peaje.
- Sistema semicerrado: en este caso, el viaje implica la circulación por carriles que canalizan los vehículos hacia un área de peaje única.
- Sistema abierto: también conocido como sistema multicarril de flujo libre (free-flow), el viaje implica la circulación bajo un pórtico de peaje sin pararse en ninguna cabina/barrera de peaje

¿Qué hacer si la unidad no funciona en la entrada (al pasar por un sistema cerrado)?

En la entrada, tendrá que recoger un ticket o pedir la asistencia del personal de servicio. No salga del vehículo: utilice el botón de asistencia si es necesario.

Si recoge un ticket en la entrada, tendrá que utilizarlo a la salida, y tiene 2 maneras de pagar:

- El uso de su dispositivo es la manera más sencilla en el carril que acepta los dispositivos, además del pago en efectivo o con tarjeta
- Pago en efectivo o con tarjeta, en los carriles adecuados:



Si no recogió un ticket en la entrada, consulte el caso siguiente (caso de sistema cerrado).



NORMAS ESPECÍFICAS EN ITALIA

¿Qué hacer si la unidad no funciona a la salida (en un sistema cerrado)?

Tendrá que pedir la asistencia del personal de servicio, usando el botón de asistencia sin salir del vehículo.

El personal de servicio podrá aceptar la declaración de entrada y permitirle pagar con los métodos de pago aceptados o puede recoger un ticket RMPP ("Rapporto di Mancato Pagamento del Pedaggio" - Informe de peaje no pagado).

Después tendrá que enviar el ticket RMPP a su contacto AS24.

Si no se verifica la declaración de entrada, el pago del importe del peaje se efectuará en otra estación. Esto puede incluir la estación de entrada situada más lejos.

¿Qué hacer si la unidad no funciona en la barrera (en un sistema semicerrado)?

Tendrá que pedir la asistencia del personal de servicio, usando el botón de asistencia sin salir del vehículo.

Si su carril acepta pagos en efectivo o con tarjeta, puede pagar en el carril o recoger un ticket RMPP ("Rapporto di Mancato Pagamento del Pedaggio" - Informe de peaje no pagado).

Después tendrá que enviar el ticket RMPP a su contacto AS24.

Punto de atención al utilizar los sistemas abiertos/sistemas multicarril de flujo libre

Si el dispositivo no funciona y no se efectúa una operación (no hay pitido del dispositivo), estos sistemas le permiten circular igualmente por las autopistas. El pago se puede realizar leyendo la matrícula de su vehículo y asociándolo con su posición contractual, siempre que sea válida en la fecha de paso. Por lo tanto, es esencial actualizar la matrícula de su vehículo en la web de cliente inmediatamente en caso de cualquier cambio.

NORMATIVA ESPECÍFICA EN SUIZA Y LIECHTENSTEIN

1/ Activar el dominio de peaje suizo (CHE) fuera del territorio

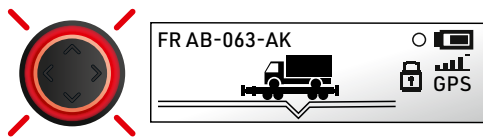
El OBU debe tener el dominio de peajes CHE **activado antes de entrar** en el territorio de Suiza-Liechtenstein y mantenerlo hasta salir de él. El dominio de peajes CHE no debe activarse si el camión ya se encuentra en el territorio. El camión debe salir del País. El dominio de peajes CHE **no debe desactivarse** mientras se esté en el territorio.

2/ Mantener la asociación con el mismo vehículo en el territorio

El **vehículo vinculado al OBU no debe cambiar** durante toda la estancia en el territorio.

3/ Camión en tren

El OBU **está configurado para desactivar automáticamente los peajes** cuando el camión se transporta en tren. Cuando el OBU detecta que un camión está entrando en el corredor de transporte combinado camión-tren en Novara (Italia) o Freiburg im Breisgau (Alemania), emite un pitido para informar. La pantalla predeterminada muestra un símbolo de "camión en tren" en lugar del número de ejes, y el botón central parpadea en rojo (porque se han desactivado los peajes).



Al salir del tren, el conductor debe asegurarse de que el OBU se ponga verde nuevamente. Si la salida del tren no se detecta automáticamente, el conductor debe cancelar la desactivación de los peajes (encendiéndolo de nuevo) para cumplir con la normativa suiza.

Indicadores de alerta

✗ No operativo



Sin señal GPS

Su dispositivo no recibe señal del GPS. Para una buena recepción GPS, circule por una zona abierta, lejos de túneles, edificios, bosques o almacenes. Nota: en la red de carreteras belga y alemana, la ausencia prolongada de recepción GPS se indicará mediante una luz intermitente roja.



Dispositivo defectuoso

Su dispositivo está defectuoso pero los dominios de peaje con sistema de barreras siguen siendo operativos.

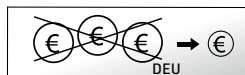


Dispositivo bloqueado

Cuando el dispositivo ha sido bloqueado comercialmente o está defectuoso, todos los dominios de peaje suscritos aparecen tachados.



Peaje activado



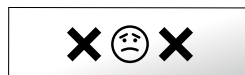
Peaje desactivado

Cuando los peajes de Alemania están desactivados. Para los vehículos exentos en Alemania, es posible desactivar los peajes DEU. El dominio de peajes DEU aparece tachado y el botón de navegación parpadea en rojo.



Dispositivo inactivo

Su dispositivo está pendiente de ser personalizado. Mantenga pulsado el botón superior para empezar la activación. La pantalla de telecomunicaciones de la parte inferior derecha debe tener un símbolo "V" al final. Si no es así, empiece de nuevo.



El dispositivo tiene un problema técnico no identificado, póngase en contacto con AS24 Truck Assistance.



El contrato asociado con su dispositivo presenta anomalías no identificadas, póngase en contacto con su Gestor de flota.

¿Qué hacer en caso de...?

En caso de pérdida o robo →, llame a TRUCK ASSISTANCE 24/7 para bloquear el dispositivo OBU.

Si su dispositivo está defectuoso →, llame a TRUCK ASSISTANCE 24/7 para que le faciliten una solución temporal de peaje para el país en el que se encuentra mientras recibe su nuevo dispositivo PASSango.

(Tenga en cuenta los plazos reglamentarios en cada país)

En caso de que su dispositivo parpadee en rojo →, llame a TRUCK ASSISTANCE 24/7 para evaluar la situación y hablar de las posibles opciones.

AS 24 TRUCK ASSISTANCE 24/7



Coste de una llamada local

Si necesita devolver el dispositivo _____



1. Desconecte el dispositivo del conector situado en el cable de alimentación que pasa por el parabrisas.



2. Retire el dispositivo de su base.



3. Guárdelo en su embalaje original o en otro del mismo tipo.



4. Envíe el paquete con el dispositivo defectuoso a la siguiente dirección o a su contacto local de AS 24.

ESAT CATOUEST (PASSANGO AS 24)
12 RUE BOBBY SANDS - CP 3213
44805 SAINT-HERBLAIN cedex - FRANCIA

Descubrir

Inicialización

Lista de comprobación

Uso de peajes

Normas de circulación
ALEMANIA

Normas de circulación
ITALIA

Normativa de circulación
SUIZA

Indicadores de alerta

En caso de avería